

GULF REGION
CLOSE TIME VARIATION ORDER, 2015-032

The Regional Director General, Gulf Region, Department of Fisheries and Oceans, pursuant to paragraph 43(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Order varying the close time for fishing for lobster in Lobster Fishing Areas 23, 24, 26A and 26B.

Dated at Moncton, New Brunswick, May 7, 2015.

Charles Gaudet
Acting Regional Director General
Gulf Region

ORDER VARYING THE CLOSE TIME FOR FISHING FOR LOBSTER
IN LOBSTER FISHING AREAS 23, 24, 26A AND 26B

Short Title

1. This Order may be cited as the *Gulf Region Close Time Variation Order 2015-032*.

Variation

2. *Gulf Region Close Time Variation Order 2015-028* is hereby revoked.

3. The close time as fixed by section 57 of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in items 23, 24, 26 and 26.1 of Schedule XIV thereto is hereby varied so that no person shall fish for lobster, possess any lobster or have a lobster trap on board a vessel in a Lobster Fishing Area set out in column I, during the close time set out in column II of Schedule XIV of this Order.

Coming into Force

4. This Order shall come into force on the date of signature and will remain in force until December 31, 2015, at which time the close time shall revert to the close time set out in the Schedule of the said regulations.

Gulf Region
Close Time Variation Order 2015-032

Schedule XIV

Item	Column I	Column II																																													
23	<p>Lobster Fishing Area</p> <p>That portion of Lobster Fishing Area 23 adjacent to the coast of New Brunswick enclosed by the coastline and rhumb lines (similar to straight lines plotted on a nautical chart) joining the following points in the order in which they are listed:</p> <table border="1"><thead><tr><th data-bbox="217 730 315 758">Point</th><th data-bbox="367 730 634 758">North Latitude</th><th data-bbox="667 730 951 758">West Longitude</th></tr></thead><tbody><tr><td>1.</td><td>48°04'15.0"</td><td>66°22'08.0"</td></tr><tr><td>2.</td><td>48°05'04.0"</td><td>66°21'30.0"</td></tr><tr><td>3.</td><td>48°03'18.0"</td><td>66°19'21.0"</td></tr><tr><td>4.</td><td>48°01'30.0"</td><td>65°50'00.0"</td></tr><tr><td>5.</td><td>47°51'42.0"</td><td>65°29'10.0"</td></tr><tr><td>6.</td><td>47°53'34.2"</td><td>65°21'14.1"</td></tr><tr><td>7.</td><td>47°57'45.0"</td><td>65°03'30.0"</td></tr><tr><td>8.</td><td>48°06'07.2"</td><td>64°44'09.6"</td></tr><tr><td>9.</td><td>48°02'20.0"</td><td>64°32'50.0"</td></tr><tr><td>10.</td><td>48°01'00.0"</td><td>64°32'28.0"</td></tr><tr><td>11.</td><td>47°53'52.5"</td><td>64°34'48.4"</td></tr><tr><td>12.</td><td>47°52'55.9"</td><td>64°34'40.1"</td></tr><tr><td>13.</td><td>47°45'47.2"</td><td>64°41'31.4"</td></tr><tr><td>14.</td><td>47°45'24.2"</td><td>64°43'18.3"</td></tr></tbody></table> <p>(Known as LFA 23A & 23B)</p> <p>These coordinates have been calculated on the North American Datum 1927 (NAD 27).</p>	Point	North Latitude	West Longitude	1.	48°04'15.0"	66°22'08.0"	2.	48°05'04.0"	66°21'30.0"	3.	48°03'18.0"	66°19'21.0"	4.	48°01'30.0"	65°50'00.0"	5.	47°51'42.0"	65°29'10.0"	6.	47°53'34.2"	65°21'14.1"	7.	47°57'45.0"	65°03'30.0"	8.	48°06'07.2"	64°44'09.6"	9.	48°02'20.0"	64°32'50.0"	10.	48°01'00.0"	64°32'28.0"	11.	47°53'52.5"	64°34'48.4"	12.	47°52'55.9"	64°34'40.1"	13.	47°45'47.2"	64°41'31.4"	14.	47°45'24.2"	64°43'18.3"	<p>Close Time</p> <p>Beginning on January 1, 2015 to 06:00 hrs on May 8 and from July 1 to December 31.</p>
Point	North Latitude	West Longitude																																													
1.	48°04'15.0"	66°22'08.0"																																													
2.	48°05'04.0"	66°21'30.0"																																													
3.	48°03'18.0"	66°19'21.0"																																													
4.	48°01'30.0"	65°50'00.0"																																													
5.	47°51'42.0"	65°29'10.0"																																													
6.	47°53'34.2"	65°21'14.1"																																													
7.	47°57'45.0"	65°03'30.0"																																													
8.	48°06'07.2"	64°44'09.6"																																													
9.	48°02'20.0"	64°32'50.0"																																													
10.	48°01'00.0"	64°32'28.0"																																													
11.	47°53'52.5"	64°34'48.4"																																													
12.	47°52'55.9"	64°34'40.1"																																													
13.	47°45'47.2"	64°41'31.4"																																													
14.	47°45'24.2"	64°43'18.3"																																													

Gulf Region

Close Time Variation Order 2015-032

Schedule XIV

Item	Column I	Column II																																							
	Lobster Fishing Area	Close Time																																							
23	<p>And that portion of Lobster Fishing Area 23 adjacent to the coast of New Brunswick enclosed by the coastline and rhumb lines (similar to straight lines plotted on a nautical chart) joining the following points in the order in which they are listed:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>North Latitude</th> <th>West Longitude</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>47°45'24.2"</td><td>64°43'18.3"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>47°45'47.2"</td><td>64°41'31.4"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>47°52'55.9"</td><td>64°34'40.1"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>47°53'52.5"</td><td>64°34'48.4"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>48°01'00.0"</td><td>64°32'28.0"</td></tr> <tr><td>6.</td><td>48°02'20.0"</td><td>64°32'50.0"</td></tr> <tr><td>7.</td><td>48°06'07.2"</td><td>64°44'09.6"</td></tr> <tr><td>8.</td><td>48°12'15.0"</td><td>64°30'00.0"</td></tr> <tr><td>9.</td><td>48°12'15.0"</td><td>64°02'10.0"</td></tr> <tr><td>10.</td><td>47°34'11.6"</td><td>64°02'10.2"</td></tr> <tr><td>11.</td><td>47°17'18.8"</td><td>64°51'51.3"</td></tr> <tr><td>12.</td><td>47°17'18.8"</td><td>64°57'50.3"</td></tr> </tbody> </table> <p>(Known as LFA 23C)</p> <p>These coordinates have been calculated on the North American Datum 1927 (NAD 27).</p>	Point	North Latitude	West Longitude	1.	47°45'24.2"	64°43'18.3"	2.	47°45'47.2"	64°41'31.4"	3.	47°52'55.9"	64°34'40.1"	4.	47°53'52.5"	64°34'48.4"	5.	48°01'00.0"	64°32'28.0"	6.	48°02'20.0"	64°32'50.0"	7.	48°06'07.2"	64°44'09.6"	8.	48°12'15.0"	64°30'00.0"	9.	48°12'15.0"	64°02'10.0"	10.	47°34'11.6"	64°02'10.2"	11.	47°17'18.8"	64°51'51.3"	12.	47°17'18.8"	64°57'50.3"	<p>Beginning on January 1, 2015 to 06:00 hrs on May 8 and from July 1 to December 31.</p>
Point	North Latitude	West Longitude																																							
1.	47°45'24.2"	64°43'18.3"																																							
2.	47°45'47.2"	64°41'31.4"																																							
3.	47°52'55.9"	64°34'40.1"																																							
4.	47°53'52.5"	64°34'48.4"																																							
5.	48°01'00.0"	64°32'28.0"																																							
6.	48°02'20.0"	64°32'50.0"																																							
7.	48°06'07.2"	64°44'09.6"																																							
8.	48°12'15.0"	64°30'00.0"																																							
9.	48°12'15.0"	64°02'10.0"																																							
10.	47°34'11.6"	64°02'10.2"																																							
11.	47°17'18.8"	64°51'51.3"																																							
12.	47°17'18.8"	64°57'50.3"																																							
	<p>And that portion of Lobster Fishing Area 23 adjacent to the coast of New Brunswick enclosed by the coastline and rhumb lines (similar to straight lines plotted on a nautical chart) joining the following points in the order in which they are listed:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>North Latitude</th> <th>West Longitude</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>47°17'18.8"</td><td>64°57'50.3"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>47°17'18.8"</td><td>64°51'51.3"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>47°34'11.6"</td><td>64°02'10.2"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>47°08'25.0"</td><td>64°02'10.0"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>47°00'48.0"</td><td>64°49'40.0"</td></tr> </tbody> </table> <p>(Known as LFA 23D)</p> <p>These coordinates have been calculated on the North American Datum 1927 (NAD 27).</p>	Point	North Latitude	West Longitude	1.	47°17'18.8"	64°57'50.3"	2.	47°17'18.8"	64°51'51.3"	3.	47°34'11.6"	64°02'10.2"	4.	47°08'25.0"	64°02'10.0"	5.	47°00'48.0"	64°49'40.0"	<p>Beginning on January 1, 2015 to 06:00 hrs on May 8 and from July 1 to December 31.</p>																					
Point	North Latitude	West Longitude																																							
1.	47°17'18.8"	64°57'50.3"																																							
2.	47°17'18.8"	64°51'51.3"																																							
3.	47°34'11.6"	64°02'10.2"																																							
4.	47°08'25.0"	64°02'10.0"																																							
5.	47°00'48.0"	64°49'40.0"																																							

Gulf Region
Close Time Variation Order 2015-032

Schedule XIV

Item	Column I	Column II																								
	Lobster Fishing Area	Close Time																								
24	24	Beginning on January 1, 2015 to 06:00 hrs on May 8 and from July 1 to December 31.																								
26	<p>That portion of Lobster Fishing Area 26A inside a rhumb line (similar to a straight line plotted on a nautical chart) joining the following points, in the order in which they are listed:</p> <table border="1" data-bbox="214 856 935 1125"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>North Latitude</th> <th>West Longitude</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>45°41'30"</td><td>61°29'20"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>45°43'42"</td><td>61°30'42"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>45°50'00"</td><td>61°40'00"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>46°03'26"</td><td>61°52'00"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>45°48'16"</td><td>62°22'30"</td></tr> <tr><td>6.</td><td>45°41'33"</td><td>62°29'26"</td></tr> <tr><td>7.</td><td>45°39'18"</td><td>62°29'54"</td></tr> </tbody> </table> <p>(Known as 26A-2)</p> <p>These coordinates have been calculated on the North American Datum 1927 (NAD 27).</p>	Point	North Latitude	West Longitude	1.	45°41'30"	61°29'20"	2.	45°43'42"	61°30'42"	3.	45°50'00"	61°40'00"	4.	46°03'26"	61°52'00"	5.	45°48'16"	62°22'30"	6.	45°41'33"	62°29'26"	7.	45°39'18"	62°29'54"	Beginning on January 1, 2015 to December 31.
Point	North Latitude	West Longitude																								
1.	45°41'30"	61°29'20"																								
2.	45°43'42"	61°30'42"																								
3.	45°50'00"	61°40'00"																								
4.	46°03'26"	61°52'00"																								
5.	45°48'16"	62°22'30"																								
6.	45°41'33"	62°29'26"																								
7.	45°39'18"	62°29'54"																								
	<p>And that portion of Lobster Fishing Area 26A inside a rhumb line (similar to a straight line plotted on a nautical chart) joining the following points, in the order in which they are listed:</p> <table border="1" data-bbox="214 1453 935 1688"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>North Latitude</th> <th>West Longitude</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>45°51'45"</td><td>63°42'42"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>46°02'51"</td><td>63°34'05"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>45°57'30"</td><td>63°12'00"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>45°47'30"</td><td>63°12'00"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>45°44'21"</td><td>63°21'00"</td></tr> </tbody> </table> <p>(Known as 26A-3)</p> <p>These coordinates have been calculated on the North American Datum 1927 (NAD 27).</p>	Point	North Latitude	West Longitude	1.	45°51'45"	63°42'42"	2.	46°02'51"	63°34'05"	3.	45°57'30"	63°12'00"	4.	45°47'30"	63°12'00"	5.	45°44'21"	63°21'00"	Beginning on January 1, 2015 to December 31.						
Point	North Latitude	West Longitude																								
1.	45°51'45"	63°42'42"																								
2.	46°02'51"	63°34'05"																								
3.	45°57'30"	63°12'00"																								
4.	45°47'30"	63°12'00"																								
5.	45°44'21"	63°21'00"																								
	<p>Waters of Lobster Fishing Area 26A not mentioned above.</p> <p>(Known as 26A-1)</p> <p>except the waters mentioned below:</p>	Beginning on January 1, 2015 to December 31.																								

-5-
Gulf Region
Close Time Variation Order 2015-032

Schedule XIV

Item	Column I	Column II																		
	Lobster Fishing Area	Close Time																		
26	<p>Those waters of the Northumberland Strait within Lobster Fishing Area 26A enclosed by the coastline and rhumb lines (similar to straight lines plotted on a nautical chart) joining the following points in the order in which they are listed:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;"><u>Point</u></th> <th style="text-align: center;"><u>North Latitude</u></th> <th style="text-align: center;"><u>West Longitude</u></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. (Prim Point)</td> <td style="text-align: center;">46°03'00"</td> <td style="text-align: center;">63°02'13"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td style="text-align: center;">45°55'45"</td> <td style="text-align: center;">63°07'00"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td style="text-align: center;">46°03'50"</td> <td style="text-align: center;">63°33'05"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td style="text-align: center;">46°10'35"</td> <td style="text-align: center;">63°28'03"</td> </tr> <tr> <td>5. (Victoria Wharf)</td> <td style="text-align: center;">46°12'58"</td> <td style="text-align: center;">63°29'26"</td> </tr> </tbody> </table> <p>These coordinates have been calculated on the North American Datum 1927 (NAD 27).</p>	<u>Point</u>	<u>North Latitude</u>	<u>West Longitude</u>	1. (Prim Point)	46°03'00"	63°02'13"	2.	45°55'45"	63°07'00"	3.	46°03'50"	63°33'05"	4.	46°10'35"	63°28'03"	5. (Victoria Wharf)	46°12'58"	63°29'26"	Beginning on January 1, 2015 to December 31.
<u>Point</u>	<u>North Latitude</u>	<u>West Longitude</u>																		
1. (Prim Point)	46°03'00"	63°02'13"																		
2.	45°55'45"	63°07'00"																		
3.	46°03'50"	63°33'05"																		
4.	46°10'35"	63°28'03"																		
5. (Victoria Wharf)	46°12'58"	63°29'26"																		

Gulf Region
Close Time Variation Order 2015-032

Schedule XIV

Item	Column I	Column II																								
	Lobster Fishing Area	Close Time																								
26.1	<p>That portion of Lobster Fishing Area 26B inside a rhumb line (similar to a straight line plotted on a nautical chart) joining the following points, in the order in which they are listed:</p> <table border="1" data-bbox="215 625 933 892"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>North Latitude</th> <th>West Longitude</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>46°20'13"</td><td>61°12'53"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>46°20'36"</td><td>61°15'24"</td></tr> <tr><td>3.</td><td>46°19'11"</td><td>61°16'59"</td></tr> <tr><td>4.</td><td>46°22'17"</td><td>61°44'31"</td></tr> <tr><td>5.</td><td>46°37'30"</td><td>61°30'15"</td></tr> <tr><td>6.</td><td>47°02'18"</td><td>60°45'00"</td></tr> <tr><td>7.</td><td>46°58'42"</td><td>60°40'00"</td></tr> </tbody> </table> <p>(Known as 26B North)</p> <p>These coordinates have been calculated on the North American Datum 1927 (NAD 27).</p>	Point	North Latitude	West Longitude	1.	46°20'13"	61°12'53"	2.	46°20'36"	61°15'24"	3.	46°19'11"	61°16'59"	4.	46°22'17"	61°44'31"	5.	46°37'30"	61°30'15"	6.	47°02'18"	60°45'00"	7.	46°58'42"	60°40'00"	Beginning on January 1, 2015 to December 31.
Point	North Latitude	West Longitude																								
1.	46°20'13"	61°12'53"																								
2.	46°20'36"	61°15'24"																								
3.	46°19'11"	61°16'59"																								
4.	46°22'17"	61°44'31"																								
5.	46°37'30"	61°30'15"																								
6.	47°02'18"	60°45'00"																								
7.	46°58'42"	60°40'00"																								
	<p>Waters of Lobster Fishing Area 26B not mentioned above.</p> <p>(Known as 26B South)</p> <p>except the waters mentioned below:</p>	Beginning on January 1, 2015 to December 31.																								
	<p>All waters of Cheticamp Harbour inside a line drawn by joining the following points:</p> <table border="1" data-bbox="215 1360 1010 1486"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>North Latitude</th> <th>West Longitude</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1.</td><td>46°38'13"</td><td>61°00'37"</td></tr> <tr><td>2.</td><td>46°38'14"</td><td>61°01'10"</td></tr> </tbody> </table> <p>These coordinates have been calculated on the North American Datum 1983 (NAD 83).</p>	Point	North Latitude	West Longitude	1.	46°38'13"	61°00'37"	2.	46°38'14"	61°01'10"	January 1 to December 31.															
Point	North Latitude	West Longitude																								
1.	46°38'13"	61°00'37"																								
2.	46°38'14"	61°01'10"																								

Note: When the geographic boundary of an area is expressed in Latitude and Longitude those point references are based on the geodesic system **North American Datum 1927** and **North American Datum 1983 (NAD27 & NAD83)**. Positions are expressed in degrees, minutes, seconds.

ORDONNANCE DE MODIFICATION DE LA PÉRIODE DE FERMETURE
RÉGION DU GOLFE, 2015-032

En vertu de l'article 43(m) de la *Loi sur les pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (dispositions générales)*, la directrice générale régionale, Région du Golfe, ministère des Pêches et des Océans, établit par la présente l'ordonnance ci-annexée modifiant la période de fermeture pour la pêche du homard dans les zones de pêche du homard 23, 24, 26A et 26B.

Fait à Moncton (N.-B.) ce 7 mai 2015.

Directeur général régional intérimaire
Région du Golfe

Charles Gaudet

ORDONNANCE MODIFIANT LA PÉRIODE DE FERMETURE
POUR LA PÊCHE DU HOMARD DANS LES ZONES DE
PÊCHE DU HOMARD 23, 24, 26A ET 26B

Titre abrégé

1. La présente ordonnance peut être citée comme l'*Ordonnance de modification de la période de fermeture Région du Golfe, 2015-032*.

Modification

2. L'*Ordonnance de modification de la période de fermeture Région du Golfe 2015-028*, est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle qu'établie par l'article 57 du *Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985* et indiquée dans les articles 23, 24, 26, 26.1 de l'annexe XIV est, par la présente, modifiée afin que personne ne doive pêcher le homard, avoir en sa possession un homard ou d'avoir à bord d'un bateau un casier à homards dans la zone de pêche du homard désignée à la colonne I pendant la période de fermeture prévue à la colonne II de l'annexe XIV de cette ordonnance.

Entrée en vigueur

4. L'ordonnance sera en vigueur à compter de la date de signature et demeurera en vigueur jusqu'au 31 décembre 2015, date à laquelle la période de fermeture sera portée à la période de fermeture comme elle est indiquée dans l'annexe dudit règlement.

Ordonnance de modification de la période de fermeture
Région du Golfe, 2015-032

Annexe XIV

Article	Colonne I	Colonne II																																													
23	<p>Zone de pêche du homard</p> <p>Cette portion de la zone de pêche du homard 23 définie comme étant les eaux adjacentes à la côte du Nouveau-Brunswick bornées par la côte et des lignes loxodromiques (semblable à des lignes droites tracées sur une carte nautique) reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :</p> <table border="1"><thead><tr><th>Point</th><th>Latitude nord</th><th>Longitude ouest</th></tr></thead><tbody><tr><td>1.</td><td>48°04'15.0"</td><td>66°22'08.0"</td></tr><tr><td>2.</td><td>48°05'04.0"</td><td>66°21'30.0"</td></tr><tr><td>3.</td><td>48°03'18.0"</td><td>66°19'21.0"</td></tr><tr><td>4.</td><td>48°01'30.0"</td><td>65°50'00.0"</td></tr><tr><td>5.</td><td>47°51'42.0"</td><td>65°29'10.0"</td></tr><tr><td>6.</td><td>47°53'34.2"</td><td>65°21'14.1"</td></tr><tr><td>7.</td><td>47°57'45.0"</td><td>65°03'30.0"</td></tr><tr><td>8.</td><td>48°06'07.2"</td><td>64°44'09.6"</td></tr><tr><td>9.</td><td>48°02'20.0"</td><td>64°32'50.0"</td></tr><tr><td>10.</td><td>48°01'00.0"</td><td>64°32'28.0"</td></tr><tr><td>11.</td><td>47°53'52.5"</td><td>64°34'48.4"</td></tr><tr><td>12.</td><td>47°52'55.9"</td><td>64°34'40.1"</td></tr><tr><td>13.</td><td>47°45'47.2"</td><td>64°41'31.4"</td></tr><tr><td>14.</td><td>47°45'24.2"</td><td>64°43'18.3"</td></tr></tbody></table> <p>(Connue comme ZPH 23A & ZPH 23B)</p> <p>Points basés sur un système de référence géodésique nord-américain 1927 (NAD 27).</p>	Point	Latitude nord	Longitude ouest	1.	48°04'15.0"	66°22'08.0"	2.	48°05'04.0"	66°21'30.0"	3.	48°03'18.0"	66°19'21.0"	4.	48°01'30.0"	65°50'00.0"	5.	47°51'42.0"	65°29'10.0"	6.	47°53'34.2"	65°21'14.1"	7.	47°57'45.0"	65°03'30.0"	8.	48°06'07.2"	64°44'09.6"	9.	48°02'20.0"	64°32'50.0"	10.	48°01'00.0"	64°32'28.0"	11.	47°53'52.5"	64°34'48.4"	12.	47°52'55.9"	64°34'40.1"	13.	47°45'47.2"	64°41'31.4"	14.	47°45'24.2"	64°43'18.3"	<p>Commençant le 1 janvier 2015 jusqu'à 06h00 le 8 mai et commençant le 1 juillet jusqu'au 31 décembre.</p>
Point	Latitude nord	Longitude ouest																																													
1.	48°04'15.0"	66°22'08.0"																																													
2.	48°05'04.0"	66°21'30.0"																																													
3.	48°03'18.0"	66°19'21.0"																																													
4.	48°01'30.0"	65°50'00.0"																																													
5.	47°51'42.0"	65°29'10.0"																																													
6.	47°53'34.2"	65°21'14.1"																																													
7.	47°57'45.0"	65°03'30.0"																																													
8.	48°06'07.2"	64°44'09.6"																																													
9.	48°02'20.0"	64°32'50.0"																																													
10.	48°01'00.0"	64°32'28.0"																																													
11.	47°53'52.5"	64°34'48.4"																																													
12.	47°52'55.9"	64°34'40.1"																																													
13.	47°45'47.2"	64°41'31.4"																																													
14.	47°45'24.2"	64°43'18.3"																																													

Ordonnance de modification de la période de fermeture
Région du Golfe, 2015-032

Annexe XIV

Article	Colonne I	Colonne II																																							
23	<p>Zone de pêche du homard</p> <p>Et cette portion de la zone de pêche du homard 23 définie comme étant les eaux adjacentes à la côte du Nouveau-Brunswick bornées par la côte et des lignes loxodromiques (semblable à des lignes droites tracées sur une carte nautique) reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés :</p> <table border="1"><thead><tr><th>Point</th><th>Latitude nord</th><th>Longitude ouest</th></tr></thead><tbody><tr><td>1.</td><td>47°45'24.2"</td><td>64°43'18.3"</td></tr><tr><td>2.</td><td>47°45'47.2"</td><td>64°41'31.4"</td></tr><tr><td>3.</td><td>47°52'55.9"</td><td>64°34'40.1"</td></tr><tr><td>4.</td><td>47°53'52.5"</td><td>64°34'48.4"</td></tr><tr><td>5.</td><td>48°01'00.0"</td><td>64°32'28.0"</td></tr><tr><td>6.</td><td>48°02'20.0"</td><td>64°32'50.0"</td></tr><tr><td>7.</td><td>48°06'07.2"</td><td>64°44'09.6"</td></tr><tr><td>8.</td><td>48°12'15.0"</td><td>64°30'00.0"</td></tr><tr><td>9.</td><td>48°12'15.0"</td><td>64°02'10.0"</td></tr><tr><td>10.</td><td>47°34'11.6"</td><td>64°02'10.2"</td></tr><tr><td>11.</td><td>47°17'18.8"</td><td>64°51'51.3"</td></tr><tr><td>12.</td><td>47°17'18.8"</td><td>64°57'50.3"</td></tr></tbody></table> <p>(Connue comme ZPH 23C)</p> <p>Points basés sur un système de référence géodésique nord-américain 1927 (NAD 27).</p>	Point	Latitude nord	Longitude ouest	1.	47°45'24.2"	64°43'18.3"	2.	47°45'47.2"	64°41'31.4"	3.	47°52'55.9"	64°34'40.1"	4.	47°53'52.5"	64°34'48.4"	5.	48°01'00.0"	64°32'28.0"	6.	48°02'20.0"	64°32'50.0"	7.	48°06'07.2"	64°44'09.6"	8.	48°12'15.0"	64°30'00.0"	9.	48°12'15.0"	64°02'10.0"	10.	47°34'11.6"	64°02'10.2"	11.	47°17'18.8"	64°51'51.3"	12.	47°17'18.8"	64°57'50.3"	<p>Commençant le 1 janvier 2015 jusqu'à 06h00 le 8 mai et commençant le 1 juillet jusqu'au 31 décembre.</p>
Point	Latitude nord	Longitude ouest																																							
1.	47°45'24.2"	64°43'18.3"																																							
2.	47°45'47.2"	64°41'31.4"																																							
3.	47°52'55.9"	64°34'40.1"																																							
4.	47°53'52.5"	64°34'48.4"																																							
5.	48°01'00.0"	64°32'28.0"																																							
6.	48°02'20.0"	64°32'50.0"																																							
7.	48°06'07.2"	64°44'09.6"																																							
8.	48°12'15.0"	64°30'00.0"																																							
9.	48°12'15.0"	64°02'10.0"																																							
10.	47°34'11.6"	64°02'10.2"																																							
11.	47°17'18.8"	64°51'51.3"																																							
12.	47°17'18.8"	64°57'50.3"																																							

Ordonnance de modification de la période de fermeture
Région du Golfe, 2015-032

Annexe XIV

Article	Colonne I	Colonne II Période de fermeture																								
23	<p>Zone de pêche du homard</p> <p>Et cette portion de la zone de pêche du homard 23 définie comme étant les eaux adjacentes à la côte du Nouveau-Brunswick bornées par la côte et des lignes loxodromiques (semblable à des lignes droites tracées sur une carte nautique) reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés :</p> <table border="1" data-bbox="289 720 987 953"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude nord</th> <th>Longitude ouest</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>47°17'18.8"</td> <td>64°57'50.3"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>47°17'18.8"</td> <td>64°51'51.3"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>47°34'11.6"</td> <td>64°02'10.2"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>47°08'25.0"</td> <td>64°02'10.0"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>47°00'48.0"</td> <td>64°49'40.0"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Connue comme ZPH 23D)</p> <p>Points basés sur un système de référence géodésique nord-américain 1927 (NAD 27).</p>	Point	Latitude nord	Longitude ouest	1.	47°17'18.8"	64°57'50.3"	2.	47°17'18.8"	64°51'51.3"	3.	47°34'11.6"	64°02'10.2"	4.	47°08'25.0"	64°02'10.0"	5.	47°00'48.0"	64°49'40.0"	<p>Commençant le 1 janvier 2015 jusqu'à 06h00 le 8 mai et commençant le 1 juillet jusqu'au 31 décembre.</p>						
Point	Latitude nord	Longitude ouest																								
1.	47°17'18.8"	64°57'50.3"																								
2.	47°17'18.8"	64°51'51.3"																								
3.	47°34'11.6"	64°02'10.2"																								
4.	47°08'25.0"	64°02'10.0"																								
5.	47°00'48.0"	64°49'40.0"																								
24	24	<p>Commençant le 1 janvier 2015 jusqu'à 06h00 le 8 mai et commençant le 1 juillet jusqu'au 31 décembre.</p>																								
26	<p>Cette portion de la zone de pêche du homard 26A en deçà d'une ligne loxodromique (similaire à une ligne droite tracée sur une carte nautique) reliant les points suivants dans l'ordre de présentation :</p> <table border="1" data-bbox="289 1640 987 1906"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude nord</th> <th>Longitude ouest</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>45°41'30"</td> <td>61°29'20"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>45°43'42"</td> <td>61°30'42"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>45°50'00"</td> <td>61°40'00"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>46°03'26"</td> <td>61°52'00"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>45°48'16"</td> <td>62°22'30"</td> </tr> <tr> <td>6.</td> <td>45°41'33"</td> <td>62°29'26"</td> </tr> <tr> <td>7.</td> <td>45°39'18"</td> <td>62°29'54"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Connu comme 26A-2)</p>	Point	Latitude nord	Longitude ouest	1.	45°41'30"	61°29'20"	2.	45°43'42"	61°30'42"	3.	45°50'00"	61°40'00"	4.	46°03'26"	61°52'00"	5.	45°48'16"	62°22'30"	6.	45°41'33"	62°29'26"	7.	45°39'18"	62°29'54"	<p>Commençant le 1 janvier 2015 jusqu'au 31 décembre.</p>
Point	Latitude nord	Longitude ouest																								
1.	45°41'30"	61°29'20"																								
2.	45°43'42"	61°30'42"																								
3.	45°50'00"	61°40'00"																								
4.	46°03'26"	61°52'00"																								
5.	45°48'16"	62°22'30"																								
6.	45°41'33"	62°29'26"																								
7.	45°39'18"	62°29'54"																								

Ordonnance de modification de la période de fermeture
Région du Golfe, 2015-032

Annexe XIV

Article	Colonne I	Colonne II																		
	Zone de pêche du homard	Période de fermeture																		
26	<p>Les eaux de la zone de pêche du homard 26A non-mentionnées ci-haut.</p> <p style="text-align: right;">(Connu comme 26A-1)</p> <p>Sauf les eaux mentionnées ci-dessous;</p>	<p>Commençant le 1 janvier 2015 jusqu'au 31 décembre.</p>																		
	<p>Ces eaux du détroit de Northumberland de la zone de pêche du homard 26A le long du littoral et des lignes loxodromiques (similaire à des lignes droites tracées sur une carte nautique) unissant les points suivants dans l'ordre de présentation :</p> <table border="1" data-bbox="272 898 1105 1224"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude Nord</th> <th>Longitude Ouest</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1. (pointe Prim)</td> <td>46°03'00"</td> <td>63°02'13"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>45°55'45"</td> <td>63°07'00"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>46°03'50"</td> <td>63°33'05"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>46°10'35"</td> <td>63°28'03"</td> </tr> <tr> <td>5. (quai Victoria)</td> <td>46°12'58"</td> <td>63°29'26"</td> </tr> </tbody> </table> <p>Points basés sur un système de référence géodésique nord-américain 1927 (NAD 27).</p>	Point	Latitude Nord	Longitude Ouest	1. (pointe Prim)	46°03'00"	63°02'13"	2.	45°55'45"	63°07'00"	3.	46°03'50"	63°33'05"	4.	46°10'35"	63°28'03"	5. (quai Victoria)	46°12'58"	63°29'26"	<p>Commençant le 1 janvier 2015 jusqu'au 31 décembre.</p>
Point	Latitude Nord	Longitude Ouest																		
1. (pointe Prim)	46°03'00"	63°02'13"																		
2.	45°55'45"	63°07'00"																		
3.	46°03'50"	63°33'05"																		
4.	46°10'35"	63°28'03"																		
5. (quai Victoria)	46°12'58"	63°29'26"																		

Ordonnance de modification de la période de fermeture
Région du Golfe, 2015-032

Annexe XIV

Article	Colonne I	Colonne II Période de fermeture																								
26.1	<p>Zone de pêche du homard</p> <p>Cette portion de la zone de pêche du homard 26B en deçà d'une ligne loxodromique (similaire à une ligne droite tracée sur une carte nautique) reliant les points suivants dans l'ordre de présentation :</p> <table border="1" data-bbox="289 646 1029 953"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude nord</th> <th>Longitude ouest</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>46°20'13"</td> <td>61°12'53"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>46°20'36"</td> <td>61°15'24"</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>46°19'11"</td> <td>61°16'59"</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>46°22'17"</td> <td>61°44'31"</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>46°37'30"</td> <td>61°30'15"</td> </tr> <tr> <td>6.</td> <td>47°02'18"</td> <td>60°45'00"</td> </tr> <tr> <td>7.</td> <td>46°58'42"</td> <td>60°40'00"</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Connu comme 26B Nord)</p> <p>Points basés sur un système de référence géodésique nord-américain 1927 (NAD 27).</p>	Point	Latitude nord	Longitude ouest	1.	46°20'13"	61°12'53"	2.	46°20'36"	61°15'24"	3.	46°19'11"	61°16'59"	4.	46°22'17"	61°44'31"	5.	46°37'30"	61°30'15"	6.	47°02'18"	60°45'00"	7.	46°58'42"	60°40'00"	<p>Commençant le 1 janvier jusqu'au 31 décembre.</p>
Point	Latitude nord	Longitude ouest																								
1.	46°20'13"	61°12'53"																								
2.	46°20'36"	61°15'24"																								
3.	46°19'11"	61°16'59"																								
4.	46°22'17"	61°44'31"																								
5.	46°37'30"	61°30'15"																								
6.	47°02'18"	60°45'00"																								
7.	46°58'42"	60°40'00"																								
	<p>Les eaux de la zone de pêche du homard 26B non-mentionnées ci-haut. (Connu comme 26B Sud)</p> <p>sauf les eaux mentionnées ci-dessous;</p>	<p>Commençant le 1 janvier jusqu'au 31 décembre.</p>																								
	<p>Les eaux du havre de Chéticamp à l'intérieur d'une ligne tracée unissant les points suivants dans l'ordre de présentation :</p> <table border="1" data-bbox="289 1520 1029 1667"> <thead> <tr> <th>Point</th> <th>Latitude nord</th> <th>Longitude ouest</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td> <td>46°38'13"</td> <td>61°00'37"</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>46°38'14"</td> <td>61°01'10"</td> </tr> </tbody> </table> <p>Points basés sur un système de référence géodésique nord-américain 1983 (NAD 83).</p>	Point	Latitude nord	Longitude ouest	1.	46°38'13"	61°00'37"	2.	46°38'14"	61°01'10"	<p>Du 1 janvier jusqu'au 31 décembre.</p>															
Point	Latitude nord	Longitude ouest																								
1.	46°38'13"	61°00'37"																								
2.	46°38'14"	61°01'10"																								

Note : Lorsque la délimitation géographique d'un secteur est déterminée en latitude et longitude, ces points sont basés sur un **système de référence géodésique nord-américain 1927** et **système de référence géodésique nord-américain 1983 (SRGNA 27 & SRGNA 83)**. Les positions sont exprimées en degrés, en minutes et en secondes.

NOTICE

The Regional Director General for the Gulf Region, Department of Fisheries and Oceans, hereby gives notice of the following change for the lobster fishing season in Lobster Fishing Areas 23, 24, 26A and 26B:

The lobster fishery in Lobster Fishing Areas 23 and 24 will be open beginning at 06:00 hrs on May 8 to 24:00 hrs on June 30, 2015.

The lobster fishery in Lobster Fishing Areas 26A and 26B will remain closed until further notice.

The waters of Cheticamp Harbour inside a line drawn from the wharf at La Digue to Cheticamp Island will remain closed from January 1 to December 31.

Refer to *Gulf Region Close Time Variation Order 2015-032* issued on May 7, 2015. For further information regarding this Order, please contact your local Fishery Officer. To receive an electronic copy of all future Variation Orders issued by the Gulf Region, please email Orders.glf@dfo-mpo.gc.ca and provide your email address to be placed on our Variation Orders distribution list. Notices of all active variation and prohibition orders can be viewed on the Web site of the Department of Fisheries and Oceans, Gulf Region, under Orders Registry, at the following address: <http://www.inter.dfo-mpo.gc.ca/Gulf/Orders-Registry>.

Gulf Region Close Time Variation Order 2015-028 is hereby revoked.

Gulf Region Close Time Variation Order 2015-032 comes into force on May 7, 2015, and remains in force until December 31, 2015, or unless otherwise revoked.

Charles Gaudet
Acting Regional Director General
Gulf Region

AVIS

La directrice générale régionale pour la Région du Golfe, ministère des Pêches et des Océans, par la présente, avise les pêcheurs des changements suivants pour la pêche au homard dans les zones de pêche du homard 23, 24, 26A et 26B :

La pêche au homard dans les zones de pêche du homard 23 et 24 sera ouverte commençant à 06h00 le 8 mai jusqu'à 24h00 le 30 juin 2015.

La pêche au homard dans les zones de pêche du homard 26A et 26B demeure fermée jusqu'avis contraire.

Les eaux du havre de Chéticamp, à partir d'une ligne tracée du havre de La Digue jusqu'à l'île de Chéticamp, demeurent fermées du 1 janvier au 31 décembre.

Voir l'*Ordonnance de modification de la période de fermeture GVO-2015-032* faite le 7 mai 2015. Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec votre agent des pêches local. Afin de recevoir une copie électronique de toutes ordonnances de modification émises par la Région du Golfe, veuillez envoyer un courriel à l'adresse suivante Orders.glf@dfo-mpo.gc.ca et fournir votre adresse courriel afin d'être ajouté à la liste de distribution. Les Avis de toutes les ordonnances de modification et d'interdiction actives sont affichés sur le site Internet du ministère des Pêches et des Océans, Région du Golfe, sous la rubrique Registre d'ordonnance, à l'adresse suivante : <http://www.inter.dfo-mpo.gc.ca/Golfe/Registre-ordonnances>.

L'Ordonnance de modification de la période de fermeture Région du Golfe 2015-028, est par la présente abrogée.

L'Ordonnance de modification de la période de fermeture Région du Golfe 2015-032 entre en vigueur le 7 mai 2015 et demeure en vigueur jusqu'au 31 décembre 2015, ou sauf abrogation ultérieure.

Charles Gaudet
Directeur général régional intérimaire
Région du Golfe